




您当前所在位置: 首页 > 要闻动态 > 资讯中心 > 正文

## 中国翻译协会发布五部团体标准

2025-04-26 来源: 中国翻译协会 分享到:    字体: 小 中 大

4月24日,《中国文化遗产领域英文译写规范》《本地化业务术语》《医疗卫生公示语英文译写规范》《全国翻译专业学位研究生教育实习基地评估规范》《全国翻译专业学位研究生教育行业兼职导师基本要求》在2025中国翻译协会年会上正式发布。



中国翻译协会常务副会长、中央广播电视总台影视翻译制作中心主任王璐发布标准

ICS 01.040.01  
CCS A 22



团

体

标

准

T/TAC 12—2025

## 中国文化遗产领域英文译写规范

Specifications for the use of English for Chinese cultural heritage

2025-04-24 发布

2025-05-24 实施

中国翻译协会 发布  
中国标准出版社 出版

《中国文化遗产领域英文译写规范》由中国翻译协会翻译服务专业委员会主任委员单位中国对外翻译有限公司牵头起草，基于中国文化遗产领域国际传播的实际需求，广泛吸纳我国现行的相关行业标准和国家主要文化传播机构的翻译体例和惯例，对常用术语和文化特色词汇的译写原则、要求和方法进行规范，旨在提升中国文化遗产领域英文译写的一致性和专业性，增进国外受众对中华文化的理解，增强中华文化的国际传播力影响力。

ICS 01.040.01  
CCS A 22



团 体 标 准



T/TAC 13—2025  
代替 ZYF 001—2011

## 本地化业务 术语

Localization business—Vocabulary

2025-04-24 发布

2025-05-24 实施

中国翻译协会 发布  
中国标准出版社 出版

《本地化业务 术语》由中国翻译协会国际化服务专业委员会副主任委员单位华为技术有限公司联合中译语通科技股份有限公司，在2011年发布的中国语言服务行业规范《本地化业务基本术语》基础上修订完成。通过更新和补充相关术语和定义，覆盖新技术发展应用流程，提升本地化行业的标准化水平，确保标准时效性、完整性和适应性，满足多模态内容本地化的需求。

ICS 01.080.10  
CCS A 22



团

体

标

准



T/TAC 14—2025

## 医疗卫生公示语英文译写规范

Specifications for the use of English in public signs in healthcare

2025-04-24发布

2025-05-24实施

中国翻译协会 发布  
中国标准出版社 出版

《医疗卫生公示语英文译写规范》由中国翻译协会医学语言服务专业委员会牵头起草，基于医疗卫生事业国际交流与合作实际需求，进一步细化医疗卫生公示语英文译写原则、要求和方法，注重文化差异处理，提供具体翻译示例和指导，提升医学翻译的国际化水平，确保专业术语的国际通用性和准确性，助力提升中国医疗卫生服务的国际形象。

ICS 03.080  
CCS A 16



团

体

标

准



T/TAC 15—2025

# 全国翻译专业学位研究生教育实习基地 评估规范

Specifications for assessment of internship institutions  
for MTI/DTI programs in China

2025-04-24发布

2025-05-24实施

中国翻译协会 发布  
中国标准出版社 出版

## 全国翻译专业学位研究生教育行业 兼职导师基本要求

General requirements for adjunct faculty of MTI/DTI programs in China

2025-04-24 发布

2025-05-24 实施

中国翻译协会 发布  
中国标准出版社 出版

《全国翻译专业学位研究生教育实习基地评估规范》《全国翻译专业学位研究生教育行业兼职导师基本要求》由中国翻译协会与全国翻译专业学位研究生教育指导委员会联合起草，针对翻译专业学位建设发展与教育改革的新方向新要求，结合高校、行业和产业“三位一体”的人才培养机制实际需要，明确翻译专业学位研究生教育实习基地共建单位职责，指导高等院校翻译专业行业兼职导师的聘用和管理工作，推动翻译专业学位研究生教育模式创新，产学研结合构建符合时代需求的高端应用型翻译人才队伍，实现翻译专业教育的高质量发展。

五部团体标准的发布实施将进一步推动重要领域术语的外译规范水平提升，助力翻译专业学位教育和人才培养工作，为构建从术语外译质量规范到翻译人才培养要求的全方位、多层次翻译行业标准体系提供有力支撑。

查阅全文请登录中国翻译协会会员系统。

版权所有 中国翻译协会

北京百万庄大街24号 邮编: 100037 Email: tacinfo@tac-online.org.cn 京ICP备05056186号